

Министерство образования и науки Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Уральский государственный педагогический университет»
Институт филологии, культурологи и межкультурной коммуникации
Кафедра межкультурной коммуникации,
риторики и русского языка как иностранного

Методика обучения специальной лексике английского языка
Выпускная квалификационная работа

Квалификационная работа
допущена к защите
Зав. кафедрой

дата подпись

Руководитель:

подпись

Исполнитель:
Голлых Анна Владиславовна,
обучающийся БИ-41 группы

подпись

Научный руководитель:
Чеканова Алла Эдуардовна,
старший преподаватель

подпись

Екатеринбург 2016

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛЕКСИКЕ УЧАЩИХСЯ 9 КЛАССА СРЕДНЕЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ.....	5
1.1 СПЕЦИАЛЬНАЯ ЛЕКСИКА: ПОНЯТИЕ, ТИПОЛОГИЯ	5
1.2 МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ЛЕКСИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	15
ГЛАВА 2. ПРАКТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛЕКСИКЕ УЧАЩИХСЯ 9 КЛАССА СРЕДНЕЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ .	19
2.1 МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛЕКСИКЕ УЧАЩИХСЯ 9 КЛАССА СРЕДНЕЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ	19
2.1 КОМПЛЕКС УПРАЖНЕНИЙ, НАЦЕЛЕННЫЙ НА ОВЛАДЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛЕКСИКОЙ УЧАЩИМИСЯ 9 КЛАССА СРЕДНЕЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ	23
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	35
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ.....	37
ПРИЛОЖЕНИЕ №1	42
ПРИЛОЖЕНИЕ №2	46

ВВЕДЕНИЕ

В настоящее время в английском языке наблюдается тенденция к ускоренному обновлению лексики английского языка сравнительно с десятилетиями раньше. Специфика данной лексики такова, что она рождается и входит в употребление в соответствии с определёнными областями деятельности, не обязательно профессиональными. Особо стоит отметить лексические единицы, появления которых связано с областью новых продуктов современной культуры и интернет общения. Таким образом, новые лексические единицы, являясь общеупотребимыми и общеизвестными среди носителей англоязычной культуры не проникают в область печатных учебных изданий и остаются неизученными на уровне средней школы. Таким образом, лексический запас школьника в области английского языка остаётся ограниченным и учащиеся не имеют возможности наблюдать за изменениями, происходящими в языке с синхронной точки зрения, в рамках школьной программы.

Актуальность работы обусловлена вышеуказанной проблемой. Она определяется необходимостью разработки методического пособия, которое отражает в себе приёмы работы со специальной лексикой, ещё не вошедшей в печатные издания, но уже вошедшей в область употребления.

Объектом исследования является лексика английского языка. Предметом изучения — процесс обучения специальной актуальной лексике, не вошедшей в УМК по английскому языку.

При изучении данной темы использовались следующие методы: метод теоретического анализа, изучение литературы, метод наблюдения.

Цель исследования: создать методику обучения специальной актуальной лексике английского языка для изучения в 9 классе средней школы.

В соответствии с целью ставятся следующие задачи:

- изучить и выделить понятие "специальная лексика";

- изучить теоретические основы обучения лексике английского языка в 9 классе;
- проанализировать лексическую наполненность школьных УМК;
- на основе данного теоретического анализа выделить лексические единицы, предлагаемые для обучения.

Методологической базой являются работы по методике преподавания английского языка в школе, а так же по изучению лексики английского языка.

Практическая значимость исследования состоит в том, что данная методическая разработка может использоваться в качестве материала для факультативных занятий в школе а также с целью ознакомления школьников с современными языковыми тенденциями как в формате групповых занятий, так и в индивидуальном порядке.

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛЕКСИКЕ УЧАЩИХСЯ 9 КЛАССА СРЕДНЕЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ

1.1 Специальная лексика: понятие, типология

Исследования в области теории преподавания английского языка предлагают различные критерии анализа и оценки учебно-методических комплексов с точки зрения их структуры, наполненности, методики. Анализ лексической наполненности УМК предполагает выявление наличия и отсутствия лексики по следующим критериям, представленным В.Д. Шевченко [Шевченко В.Д. Основы теории английского языка: учебное пособие. С.: 2004].

1. Формальная, неформальная, базовая (нейтральная, общеупотребительная) лексика, неологизмы

1.1 Слой неформальной лексики, который включает в себя разговорные слова и выражения, сленг, жаргонизмы, вульгаризмы, профессионализмы, диалектные слова и выражения, специальную и актуальную лексику

1.1.1. Разговорные слова.

Классификация разговорной лексики, которую предлагает Ю.М. Скребнев, включает следующие подразделы:

- собственно разговорные слова (разговорные синонимы нейтральных слов) или такие слова, у которых нет точных эквивалентов в нейтральном или литературном слоях: drifter, molly-coddle,;
- фонетические варианты нейтральных слов: gaffer (grandfather), baccy (tobacco), feller, fella (fellow);
- уменьшительные варианты нейтральных слов: granny, daddy, lassie, piggy;
- разговорные варианты полисемантических слов; их переносные значения позволяют использовать их в разговорной сфере: difficult person, hedgehog (an unmanageable);

- междометия: gee!, eh?, well, huh, etc1.

1.2 Сленг

Ю.М. Скребнев определяет сленг как слой лексики, в который входят слова, понимаемые и используемые всеми. Подобные лексические единицы являются намеренными заменителями нейтральных или книжных слов и выражений, т.е., как правило, сленговые единицы имеют свои общеупотребительные синонимы (Скребнев М.Ю. Основы стилистики английского языка. М.: ООО "Издательство Астрель", ООО "Издательство АСТ". 2003).

1.3. Жаргонизмы

И.Р. Гальперин определяет жаргонизмы как слова, существующие в каждом языке, цель использования которых – сохранить секретность той или иной социальной группы. (Galperin, I.R. Stylistics. – М.: Высш. шк., 1977.)

Жаргонизмы можно разделить на две группы. В первую входят названия объектов, явлений и процессов, характерных для определенной профессии.

Вторая группа включает профессиональные термины, которые используются для обозначения обычных, повседневных вещей, явлений, процессов: big gun (an important person).

1.4. Вульгаризмы

И.Р. Гальперин [Galperin, I.R. Stylistics. – М.: Высш. шк., 1977.] включает следующие лексические единицы в слой вульгарной лексики: а) сильные выражения и бранные слова (bloody, to hell, goddamn, etc.); б) неприличные слова.

1. 5. Профессионализмы

Они не сохраняют какой-либо секретности, относящейся к определенной социальной группе или подгруппе; они проникают в другие социальные слои и группы. (СКРЕБНЕВ)

1.6. Диалектные слова и выражения

И.Р. Гальперин (Galperin, I.R. Stylistics. – М.: Высш. шк., 1977.) дает следующее определение диалектизмам: «Диалектные слова – это те слова, которые в процессе становления национального варианта английского языка остались за его литературными пределами и использование которых ограничено определенной местностью»

1.7 Специальная лексика. Рахманова Л. И. Даёт следующее определение специальной лексики:

"Специальная лексика – это слова и сочетания слов, обозначающие понятия определенной области знания или деятельности." [Современный русский язык. Лексика. Фразеология. Морфология].

2. Слой формальной лексики:

- научные или книжные слова
- термины
- архаизмы
- варваризмы
- поэтические слова;

3. Слой базовой (нейтральной, общеупотребительной) лексики.

Общеупотребительные слова обозначают объекты и явления окружающей действительности, напр., house, bread, summer, child, mother, difficult, easy, to go, to stand, etc. Следует отметить, что ядро этого слоя английского языка составляют в основном слова общегерманского происхождения.

I. Названия объектов и явлений окружающей природы: sun, moon, water, fire, earth, wood, field etc.;

II. Наименования человека, родственников, частей тела: man, woman, mother, father, brother, hand, nose, mouth, finger etc.;

III. Названия жилищ, предметов домашнего хозяйства, домашних животных: house, roof, table, bed, bread, chair, cat etc.;

IV. Названия орудий труда: axe, hammer, nail, saw, etc.;

V. Названия основных спектральных цветов, основных

характеристик объектов и явлений: blue, tall, short, green, bad, old, young, good, new, small, high etc.;

VI. Названия основных процессов жизнедеятельности: sleep, eat, love, die, work, walk, etc;

VII. Структурные языковые единицы: in, and, on, to, but etc.

4. Неологизмы

Неологизмами в лексике считаются слова или значения, появившиеся в языке сравнительно недавно. Временные рамки отнесения единицы к неологизмам с момента вхождения слова в язык колеблются от нескольких лет до нескольких десятилетий [Карпова: 2007].

Здесь была представлена классификация оценки с точки зрения стилистической дифференциации. Далее мы представляем дифференциацию семантическую. Категории лексики мы будем выделять на основе кодификатора Единого Государственного Экзамена по английскому языку. В соответствии с этим далее будет представлен анализ УМК по английскому языку с 5 по 11 класс.

Семантическая группировка лексики

И. Арнольд предлагает разделить лексику на группы по семантическим признакам следующим образом:

-контекстуальные (лексемы, употребляемые в одном контексте, т.е. связанные предметно, например snow и fall);

-логические (слова, обозначающие видовые понятия, объединяются со словами, выражающими родовое понятие: shine и light объединяются с глаголами обозначающими свечение, например flash, spark и т.д.).

Неоднозначность этого метода выделения состоит в том, что определённые слова могут являться частью сразу нескольких групп, например give, stand, do.

Арнольд при этом отмечает, что такая схема классификации в ее элементарном виде приводится в учебниках иностранных языков.

В ходе теоретического анализа учебно-методического комплекса Афанасьевой, Михеевой 5-9 класс, а так же Афанасьевой, Михеевой, Дули

‘Spotlight’ 10-11 мы выявили, что в УМК, рекомендованных ФГОС не представлена следующая лексика: слой неформальной лексики, при этом разговорная лексика представлена в небольшом количестве (tummy, hubby). Из этого слоя можно выделить категорию лексики, предлагаемую нами к обучению. Мы выделяем слой специальной лексики на основе определения Рахмановой. Современная языковая ситуация такова, что лексика постоянно обновляется и часто новейшие слова не попадают в словари учебников по причине того, что явления, обозначающие эти слова ещё не устоялись в современном мире а так же многие из них имеют чрезвычайно яркую стилистическую окраску и автоматически переходят в разряд жаргонизмов и бранных слов. Таким образом, вопрос о том, стоит ли обучать такой лексике, остаётся открытым. Чтобы разрешить его, необходим анализ непосредственно лексики: закреплена ли она в словарях, активно ли используется и не противоречит ли требованиям к учебной программе.

Л.Гильбер выделяет три фактора, влияющие на создание новых лексико-фразеологических единиц:

- 1) деноминативный (необходимость обозначить новый объект);
- 2) стилистический (потребность в экспрессивно окрашенной речи);
- 3) давление языковой системы (образование потенциально возможных слов на основе существующих моделей)[Gilbert: 1975, цит. по Гацалова:2005].

С помощью дальнейшего анализа УМК по английскому языку нами будут выявлены слова, которые не включаются в них, но при этом являются общеупотребимыми и общепонятными в англоязычной сфере, а также включены в электронную версию Оксфордского словаря. Данная лексика является актуальной, но при этом не доносится до учащихся 9 классов, так как входит в употребление быстрее, чем происходит переиздание печатных УМК. Далее мы так же предлагаем список лексических единиц в соответствии с данными официального сайта Оксфордского словаря, раздела "The OED today".

Алгоритм анализа лексической наполненности УМК по английскому языку

- 1) выбрать линейку УМК, рекомендованную ФГОС
- 2) обозначить семантическую дифференциацию (например: “здоровье и медицина”, “спорт”, “музыка” и т.д.)
- 3) последовательно проанализировать раздел ‘Vocabulary’ в каждой книге для ученика - выписать все лексические единицы в рамках заданной темы
- 4) проанализировать глоссарии, статьи сайта Оксфордского словаря, интернет ресурсы (посредством поиска через хэштег) на предмет лексем, не представленных в УМК
- 5) выделить лексические единицы, находящиеся в активном употреблении
- 6) записать лексические единицы и толкование к ним из словарей "Macmillan Dictionary" и "Oxford Dictionaries".

В УМК Афанасьевой и Михеевой семантически лексика разграничивается по тематическим заголовкам (например: ‘travel’, ‘shopping’, ‘clothes’), служебные слова и словообразовательные конструкции вводятся вместе с изучением конкретных тем по грамматике (например: ‘Present simple’).

Мы будем анализировать лексику УМК Афанасьевой, Михеевой 5-9 класс, а так же Афанасьевой, Михеевой, Дули ‘Spotlight’ 10-11 класс, с точки зрения семантических групп “Одежда, обувь”, “Еда”, “Музыка”, “Путешествия”, “Бизнес”, “Компьютер и Интернет”. Мы предлагаем сократить семантически область изучения до этих тем, так как они наиболее интенсивно обновляются, соответственно интенсивнее обновляется лексика. В рамках анализа мы будем брать только существительные, чтобы так же сузить область исследования.

Афанасьева, Михеева 5 класс. Анализ лексической наполненности учебника по указанным темам

Путешествия- Airport, alien, arrive, train, bus, plane, luggage, railway, traveller, trip, travel, vacation, way.

Еда и напитки- Egg, chocolate, vinegar, beef, beer, bread, carrot, sause, candy, coca-cola, coffee, dairy, dessert, food, porridge, nut, pork, salt, sandwich, fruit, milk, pepper, hawthorn, turkey, meat, hop, honey, sie, tea, ice cream, marmalade, jam, water, juisse, meal, sugar,

Музыка- spices-guitar, music, piano-lead.

Бизнес/ Компьютер и интернет- office, qualification, secretary, specialist, specialize-tights

Одежда и обувь- tie, blouse, uniform, dress, mitten, sweater, raincoat, pocket, shoe, shorts, shirt, skirt, sandals.

Афанасьева, Михеева 6 класс

Путешествия - abroad,airport.

Еда и напитки - Banana, cucumber, bread, Coke, cornflakes, fish, ham, hamburger, ice-cream, fruit ,vanilla, juice, apple, chokolate, orange tomato cheeseburger

sugar, cheese, pizza, porridge, rice, tea, vegetable, butter, chicken, chokolate, coffee.

Музыка -

Бизнес Компьютер и интернет - computer.

Одежда и обувь - dress.

Афанасьева, Михеева 7 класс

Путешествия

Еда и напитки Condensed milk ,bargain

Музыка musical, musicians, opera, soloist,.

Бизнес/ Компьютер и интернет-

Одежда и обувь-

Афанасьева, Михеева 8 класс

Еда и напитки - chewing gum

Одежда и обувь - fancydress, tie

Афанасьева, Михеева 9 класс

Бизнес, Компьютер и Интернет - corrupt, corruption, gadget, policy

Одежда и обувь - nightie

Афанасьева, Михеева, Дули 10 класс

Путешествия - tour ,luggage , go on cruise, hit the road, border, flight, voyage .

Еда и напитки- apple, aubergine, banana, biscuit, bread, plum, potatoes, pumkin, raspberry, rice, spice, strawberry, sweet, broccoli, butter, cabbage, cake, carrot, celery, cereal, cheese, cherry, chicken, chocolate, cinnamon, corn, crisps , cucumber, fibre, fig, fish, fruit, ginger, grape, lemon, lemonade, lettuce, lime, mango, meat, melon, milk, yoghurt, watermelon, vegetables, tomato, doughnut, nut, pineapple, pear, peach, pea, oil, gruel, grain, oatcake, turnip, salad, sandwich, soup, cake, beef.

Музыка - beetroot-funky , orchestra, music consert, group, opera house, track, ringtone.

Бизнес/Компьютер и интернет - counselling servise, qualification, career , laptop, mp3 player, personal digitel assistant, walkman , computing, wireless, web page, printer, virus, chatroom, employer, placement agency, information, position, responsibility, ability, computer game, email, text message, chat online, surf the net.

Одежда и обувь - Trousers , Cloak, Stockings , Mackintosh , Outfit, Jeans, Sweatshirt, Trainers, Fleece jacket.

Дули, Эванс, Баранова, Копылова, Милрод `Spotlight` 11 класс

Учебник не имеет раздела 'Vocabulary' - соответственно на этом этапе обучения по программе не планируется вводить новую лексику, необходимый минимум должен быть изучен.

По мнению Солововой, основная цель обучения английскому языку - формирование коммуникативной компетенции. Один из её подвидов - социокультурная компетенция. В её рамках автор сообщает, что на данный момент коммуникация на иностранном языке предполагает готовность индивидуумов к диалогу культур. Сегодня учащимся для развития навыков

диалога предлагается общение с представителями англоязычной культуры посредством сети Интернет. Анализируя результаты исследования учебников, мы видим, что лексика по теме “Компьютер и интернет” представлена сжато, присутствует лексические единицы, вышедшие из употребления например ‘Walkman’. Наиболее широко представлена лексика по теме “Еда и напитки”. Такие темы, как “Одежда и обувь”, “Бизнес”, “Путешествия” так же имеют место быть для дополнений. На основе исследований речи носителей, веб-сайтов, телевидения, глоссариев, новостной ленты мы предлагаем следующие слова по данным темам.

1. Путешествия

- a. couch surfing - the activity of travelling around and staying without paying in the homes of people you have met through the Internet
- b. visa - an official document or mark in your passport that allows you to enter or leave a country for a specific purpose or period of time
- c. hostel - An establishment which provides inexpensive food and lodging for a specific group of people, such as students, workers, or travellers.
- d. ecotourism - the business of creating and selling holidays that give people the chance to learn about a natural environment, and cause as little damage to the environment as possible

2. Одежда и обувь

- a. trench coat - a raincoat with a belt, made in the style of a military coat
- b. loafer - a low leather shoe that you slip on and do not need to tie
- c. oxfords - strong leather shoes that you fasten with shoelaces
- d. sneaker - a trainer that you wear for playing sports
- e. polo shirt - a cotton shirt with a collar, a few buttons at the neck, and short sleeves
- f. leggings - trousers worn by women that stretch and fit very closely to their legs
- g. jeggins - leggings that look similar to jeans
- h. crop top - a short shirt for women that does not cover the stomach

- i. flatform - a flat shoe with a high, thick sole
- 3. Музыка
 - a. single - a short record or CD featuring one main song or track
 - b. album - a collection of several songs or pieces of music recorded as an MP3file, on a CD etc
 - c. synthesizer - an electronic machine that produces and combines different sounds, especially for music
 - d. symphony - a long piece of classical music played by a symphony orchestra
 - e. indie - characteristic of the deliberately unpolished or uncommercialized style of small independent pop groups
 - f. trance - a type of electronic dance music characterized by hypnotic rhythms and sounds
- 4. Бизнес, компьютер и интернет
 - a. start-up - a newly established business
 - b. deadline - the latest time or date by which something should be completed
 - c. copywriter - a person who writes the text of advertisements or publicity material
 - d. franchisee - an authorization granted by a government or company to an individual or group enabling them to carry out specified commercial activities, for example acting as an agent for a company'sproducts
 - e. MOOC - massive open online course: a course of study offered over the Internet which is free and has a very large number of participants
 - f. slacktivist - someone who supports a cause or makes a protest by doing something that requires minimal effort, eg signing an online petition orsending a tweet
 - j. digital detox - a period of time during which a person refrains from using electronic devices such a smartphones or computers, regarded as an opportunity to reduce stress or focus on social interaction in the physical world
 - h. google - search for information about (someone or something) on the Internet using the search engine Google.
- 5. Еда и напитки

- a. cake pop - a small round piece of cake coated with icing or chocolate and fixed on the end of a stick so as to resemble a lollipop
- b. marshmallow - a soft item of confectionery made from a mixture of sugar, albumen, and gelatin
- c. macaroon - a light biscuit made with egg white, sugar, and ground almonds or coconut
- d. decaf - decaffeinated coffee, or a cup of this drink
- e. soya - The widely cultivated plant of the pea family which produces soya beans.
- f. sushi - a Japanese dish consisting of small balls or rolls of vinegar - flavoured cold rice served with a garnish of vegetables, egg, or raw seafood

1.2 Методика обучения лексике английского языка

К основным этапам работы над лексикой относятся:

- 1) ознакомление учащихся с новым материалом;
- 2) закрепление;
- 3) развитие умений и навыков использования лексики в различных видах речевой деятельности.

Ознакомление включает работу:

- 1) над формой слова;
- 2) его значением;
- 3) употреблением.

Под формой слова понимается его произношение и написание.

Важным условием практического овладения лексикой является сознание звукомоторных образов. Также играет роль звуко-буквенный (правила правописания) и буквенно-звуковой (правила чтения) анализ, которому подвергаются наиболее трудные слова. Анализ структуры слова необходим для того, чтобы впоследствии овладеть механизмом словообразования, который важен для умения догадаться о значении слова,

не зная его словарного перевода. Раскрытие значения слова (семантизация) реализуется двумя основными путями – переводными и непереводными.

Беспереводные способы семантизации:

- 1) демонстрация предметов, жестов, действий, картинок, рисунков, и т.д.;
- 2) раскрытие значений слов на иностранном языке. Для этого могут использоваться:
 - a) определения – описание значения слов уже знакомыми словами, например: University is a place where people study to get the highest education;
 - b) перечисления. Например: teacher, hairdresser, doctor are professions;
 - c) семантизация с помощью синонимов или антонимов. Например: tall-short, old-young;
 - d) определения значения слова на основе ранее имеющихся знаний (контекстуальная догадка). Например: Lermontov was a famous Russian poet;
 - e) определение значения слова на основе его внутренней формы. Здесь учащемуся приходится навык, о котором говорилось ранее – умение анализировать структуру слова.

Беспереводные методы семантизации имеют следующие плюсы:

- 1) развивают навыки контекстуальной догадки;
- 2) создают дополнительную опору для запоминания новых слов;
- 3) усиливают ассоциативные связи между словами.

Также беспереводные способы семантизации обладают следующими минусами:

- 1) требуют затраты большего количества времени;
- 2) результатом не всегда является точный перевод слов.

К переводным способам семантизации относят:

- 1) перевод слова соответствующим эквивалентом родного языка при помощи словаря или со слов учителя;
- 2) перевод-толкование, при котором помимо эквивалента на родном языке учащимся сообщаются сведения о совпадении (или расхождении) в объёме

значения. Например: big – большой (о размере), great – большой (знаменитый, великий).

Плюсы переводных методов семантизации:

- 1) на перевод учащийся затрачивает меньшее количество времени;
- 2) результатом, как правило, является точный перевод слов.

Выбор способов семантизации зависит от ряда факторов:

- 1) от качественных характеристик слова;
- 2) от его принадлежности к активному или пассивному запасу;
- 3) от ступени обучения и языковой подготовки учащихся;
- 4) от формы презентации новых слов (восприятие на слух или в процессе чтения, с опорой на наглядность или без и др.);
- 5) от места проведения этапа ознакомления (презентация новых слов учителем, самостоятельная работа над словами в процессе чтения нового текста, ознакомление со словами в процессе самостоятельного выполнения домашней работы или слушания аудиозаписи и т.д.). Над новыми словами следует работать как в изолированном виде, так и в контексте, поскольку контекстуальное значение слова часто отличается от его основного значения.

Для подготовки к введению новой лексики учителю необходимо провести подготовку в соответствии со следующими этапами:

1. Анализ новой лексики с целью выявления трудностей при изучении.
2. Определение количества новых слов и порядка ознакомления с ними.
3. Определение способов семантизации лексики.
4. Составление объяснения к каждому слову и иллюстративный материал.
5. Планирование типов и видов упражнений для закрепления.

Упражнения, обеспечивающие первичное закрепление лексики, имеют следующие особенности:

- 1) они должны составлять неотъемлемую часть объяснения, выполняя иллюстративную, разъясняющую и контролирующую функции;
- 2) новые лексические единицы должны предъявляться в знакомом лексическом окружении и в уже усвоенных грамматических структурах;

3) в упражнениях должны предусматриваться не только элементарные операции, но и сложные умственные действия, позволяющие учащимся уже на данном этапе первичного закрепления использовать вновь изученный материал в речевой деятельности.

В первой части главы мы выделили и обозначили понятие "специальная лексика". После анализа лексического материала учебно-методических комплексов для школы мы проанализировали лексический состав современного английского языка, а именно наличие и функционирование "специальных" лексических единиц, на основе материалов сайта Оксфордского словаря, раздела "The OED today". После этого мы выделили лексические единицы, в дальнейшем предлагаемые к изучению и разделили их на группы по семантическому принципу.

Наше исследование предполагает разработку методического комплекса упражнений для освоения специальной лексики. Он будет включать в себя упражнения на уровне слова, словосочетания, фразы и текста. Для закрепления знаний о лексических единицах будут предложены упражнения, включающие в себя работу с текстовым материалом, визуальными образами, аудирование, отработка навыков монологической и диалогической устной речи, а так же задания на поиск решения путем анализа.

ГЛАВА 2. ПРАКТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛЕКСИКЕ УЧАЩИХСЯ 9 КЛАССА СРЕДНЕЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ

2.1 Методика обучения специальной лексике учащихся 9 класса средней общеобразовательной школы

Мы предлагаем разделить изучение и закрепление новой лексики на следующие этапы [Методика обучения иностранным языкам, Базовый курс, Лекций, Соловова Е.Н., 2006.]:

1. Упражнения на уровне слова

- 1) «Say in one word» - выразить то же самое значение с помощью одного слова;
- 2) замена слов на антонимы и синонимы;
- 3) выбор слов с наиболее общим значением. Это упражнение устанавливает синонимические связи слов, а также учит обобщать понятия и генерализировать их;
- 4) расположить слова по определенному признаку или принципу;
- 5) «Choose the odd man out» - выбор слова из группы, которое не входит в неё согласно какому-либо признаку;
- 6) образовать как можно больше однокоренных слов;
- 7) разгадывание кроссворда;
- 8) заполнить пропуски в предложении;
- 9) игры на запоминание.

2. Упражнения на уровне словосочетания

- 1) составить словосочетания с предложенными учителем словами. Здесь следует уделить внимание управлению близких по значению слов, т.е. на то, что некоторые слова никогда не употребляются вместе, а какие-то требуют предлогов;

2) соединить слова таким образом, чтобы получить пословицы/поговорки/идиомы;

3) подобрать к одному существительному как можно больше прилагательных и глаголов. Это упражнение помогает в формировании синтагматических и парадигматических связей слова. Это зависит от непосредственно слов и установки, которую даёт учитель.

3. Упражнения на уровне предложений и сверхфразового единства

1. Ответы на вопросы. Вопрос здесь не запрашивает информацию, а несёт её. Соответственно, уровень вопроса предполагает какой-либо ответ в соответствии с ним.

2. Поставить вопросы к определенным словам или составить вопросы, ответами на которые будут эти слова. Это задание позволяет повторить специальные вопросы, что позволяет готовить учащихся к ведению диалога и формировать дискуссионную компетенцию.

3. Закончить предложения. Здесь также следует обратить внимание на то, что если предложение начато примитивно, то будет закончено так же.

Учителю следует составлять предложения, предполагающие множество вариантов продолжения.

4. Соединить части предложений в связный текст.

5. Дать развернутое определение слова.

6. Прокомментировать пословицу.

7. Сравнение героев произведений, городов, событий и т.д.

8. Составить рассказ с использованием изучаемых слов.

9. Описание картинки.

При отработке употребления новой лексики Е.И. Пассов утверждает, что учителю необходимо организовать процесс усвоения новой лексики таким образом, чтобы:

1) вызвать у учащихся интерес к участию в работе;

2) дать достаточное количество слов, чтобы их ответ был разнообразным.

Первое достигается показом учащимся видеофайлов, прослушиванием аудио по изучаемой теме, зачитыванием текста или диалогом с учащимися. Второе достигается с использованием таблиц. Таблица составляется с произвольным количеством строк и столбцов таким образом, чтобы дать возможность учащимся на её основе составить связный текст. В первом столбце предлагаются вопросы, а в строках - краткие ответы на них. Далее учащиеся преобразовывают вопрос и ответ в утвердительные предложения, дополняют их и получают текст по теме. Пассов также рекомендует выполнять это упражнение с использованием средств аудирования для повышения эффективности работы. Учащиеся слышат вопрос и варианты ответов, называя подходящий для себя. Так прорабатывается каждая горизонталь. Далее учащимся предлагается составить свой рассказ по предложенной теме с использованием данной лексики.

После выполнения этого задания таблицы закрываются и выполняются речевые упражнения. Ученикам предложено ответить на вопросы по теме, при этом вопросы не должны дублировать те, которые уже были представлены в таблице. Вопросы строятся таким образом, чтобы учащиеся могли дополнить ответ собственным опытом.

Работа с таблицами такого типа формирует лексические навыки говорения и способствует совершенствованию лексических навыков чтения и аудирования. Таким образом формирование лексических навыков происходит не в отрыве от грамматических и фонетических, а на их основе, при этом лексическая сторона становится объектом целенаправленного усвоения.

Джим Скривенер для отработки лексики предлагает следующие виды деятельности:

1. Письменная практика лексики. Ученики получают раздаточный материал, на котором размещено графическое изображение по изучаемой теме и лексический минимум. Учащиеся должны найти указанные слова на картинке и соединить их с изображением.

2. Устная практика лексики. Учащиеся делятся на пары и им дается задание вспомнить и описать их опыт, связанный с темой, далее описать его плюсы и минусы.

3. Чтение для поиска особой информации. Скривенер предлагает дать учащимся текст для быстрого прочтения. Это может быть текст из учебника, статья, буклет и т.д. Далее им следует найти ответы на вопросы, используя лексику из задания.

4. Коммуникативная активность. Учащиеся разыгрывают ситуацию, связанную с темой. Условия заранее задаются учителем.

Для контроля лексических навыков предлагается использовать тесты. Тесты являются составной частью тестирования – метода исследования, предусматривающего выполнение испытуемым специальных заданий. Тесты должны составляться в по принципу доступности и программным требованиям. Тесты используются на протяжении всего курса обучения с целью установить уровень усвоения как отработанного нового материала, так и знаний ранее пройденного, позволяя выявить общие типичные ошибки учащихся. Важно использовать тестовый контроль на 3 ступени обучения, когда используемые учителем тесты построены исключительно в формате заданий, которые будут предложены выпускникам при сдаче ЕГЭ по английскому языку. Результаты проверки тестов служат, с одной стороны, показателем уровня знаний учащихся, с другой стороны - самооценкой работы, что позволяет внести необходимые коррективы в процесс обучения и тем самым предупредить повторение ошибок школьников.

На основе проведенного исследования был составлен следующий комплекс упражнений для освоения специальной лексики. В них входит работа со словом, словосочетанием, предложением и текстом. Предполагается письменная и устная работа, развиваются навыки чтения, письма, говорения, освоения монологической и диалогической речи, аудирования.

Целью составления данного комплекса является создание такого методического материала, который учитель мог бы применять как на занятиях английского языка в рамках изучения современных языковых явлений, так и в формате факультативных занятий. Материал может быть применён в индивидуальной работе с учащимися или в работе с группой.

Задачи создания данного методического комплекса:

- создание упражнений, которые задействовали бы все области изучения языка;
- включение в материал грамматических конструкций, которые уже изучены учащимися;
- создание упражнений, которые подразумевают возможность работы с помощью беспереводного метода, путём догадки и решения логических задач.

2.1 КОМПЛЕКС УПРАЖНЕНИЙ, НАЦЕЛЕННЫЙ НА ОВЛАДЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛЕКСИКОЙ УЧАЩИМИСЯ 9 КЛАССА СРЕДНЕЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ

1. Clothes and shoes

Упражнения на уровне слова

Exercise 1. Make two groups: clothes and shoes.

trench coat, polo shirt, jeggings, crop top, sneakers, flatform, jeggings, loafer, oxfords.

Exercise 2. Find the excess word in each group

- 1) crop top, leggins, trench coat, oxfords
- 2) sneakers, oxfords, loafers, jeggins
- 3) flatform, polo shirt, crop top, trench coat

Упражнения на уровне словосочетания

Exercise 3. Match the adjectives with the nouns. Try to find as many variants as you can.

oversized, leather, short, warm, stretchy, strong, long, cotton, old, fashionable, new, flatform, sporty

Варианты ответа: oversized trench coat, leather oxfords, leather leggings, leather loafers, flatform loafers, flatform oxfords, stretchy leggings (jeggings), strong loafers, long trench coat, cotton polo shirt, fashionable crop top, sporty sneakers, etc.

Упражнения на уровне предложения

Exercise 4. Fill the gaps in sentences

1. Take your (...). Its rainy today (trench coat).
2. You look so cosy today in this sweater and (...) (leggings).
3. You should mix parts of clothes in different style. Try this leather ... with shoelaces and this tiny... (loafers/ crop top).
4. What did you buy? (...) . I'll never understand women. You have jeans and you have (...) . Why do you mix both? (jeggings, leggings)
5. You are so short. You need to wear hills or (...) . (flatform)
6. (...) is nice for golf or polo. But when you go out at night you have to wear something more classy. (polo shirt)
7. -- I have never seen the difference between (...) and (...).
- That's so easy. (...) has shoelaces and (...) doesn't need to be tied. (loafers, oxfords)

Упражнения на уровне текста

Exercise 5. Describe these pictures making a short story about each person on pictures. Put your answers to the table. (см. приложение)

Exercise 6 Work in pairs. Read the stories of each other. Prepare for your partner 5 questions about each story.

Exercise 7. Make a dialogue, using the questions you made. Try to use all types of questions. Then ask each other about your own style.

2. Business, computer and the Internet

Упражнения на уровне слова

Exercise 1.

Divide these words into four groups: computer lexis, person, business, study.

Exercise 2. Using these affixes (or cut off the affix) change the words, where you can do it. Your results are another parts of speech.

-ism, -ing, -er.

Answers: copywriting, copywrite, slacktivism, , franchising, deadliner

Упражнения на уровне словосочетания

Exercise 3.

Match these associations with words.

- a) time, the end, procrastination, project (deadline)
- b) freelancer, journalist, articles, blogging (copywriter)
- c) beginning, business, businessman (start-up)
- d) education, online, university, home (MOOC)

Упражнения на уровне предложения

Exercise 4.

Match the word with the describing.

- a) I've never seen John busy. He just posts tweets and changes his profile pic. He is such a (...)
(Slacktivist)
- b) The main problem of this word is social networks. We can talk online and we can't talk in real life. Just make a (...) and focus on social interaction in the physical world
(digital detox).
- c) I took (...) of this university. It probably will help me to go to university next year.
- d) (...) is tomorrow. I still haven't seen your article.
(deadline)
- e) You can work as a (...) at home.
(freelancer)
- d) I had an idea for (...). But now I think that better to become a (...).
(start-up, franchisee)

e) Stop asking me. Just (...) it. (google)

упражнения на уровне сверхфразового единства и текста.

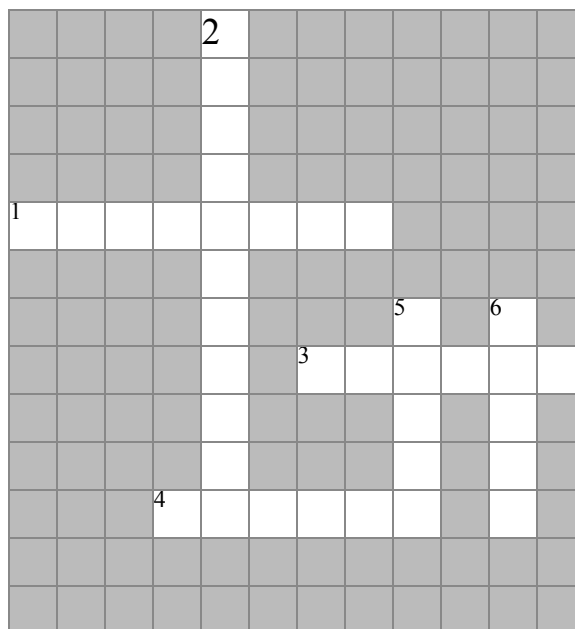
Exercise 5. Tell your partner about your experience with Internet-communication.

Then try to retell your partner's story.

3. Music

Упражнения на уровне слова

Exercise 1. Solve a crossword.



Key:

По горизонтали: По вертикали:

1. symphony 2. synthesizer

3. single 5. indie

4. trance 6. album

Questions

По горизонтали

1. An extended musical composition in classical music

3. A type of release, typically a song recording of fewer tracks

4. genre of characterized by a tempo lying between 125 and 150 beats per minute

По вертикали

2. an electronic musical instrument that generates electric signals
5. music produced independently from major commercial record labels
6. it may be recorded in a recording studio in a concert venue, at home, in the field, or a mix of places

Упражнения на уровне предложения и словосочетания

Exercise 2.

1. Young star Mary Jane had been made a new (...) called 'A superstar' which had five new tracks (album).
2. Her (...) 'Number one' became a new hit.
3. If you want to be a DJ you have to buy (...) and learn how to use it. It can help you mix different music and produce it. (synthesizer).
4. Beethoven died when he was working on his 1 (...). (symphony)
5. I like different music. I adore (...) and rock music but I've never understand (...) (indie, trance).

Упражнения на уровне текста и сверхфразового единства

Exercise 3. Write an essay about your first favorite music, your own music experience or modern music directions.

4.Travel

Упражнения на уровне слова

Exercise 1. Match the definition with the meaning.

- the activity of travelling around and staying without paying in the homes of people you have met through the Internet
- an official document or mark in your passport that allows you to enter or leave a country for a specific purpose or period of time
- an establishment which provides inexpensive food and lodging for a specific group of people, such as students, workers, or travellers
- tourism directed towards exotic natural environments, intended to support conservation efforts and observe wildlife.

couch surfing, visa, hostel, ecotourism

Exercise 2. Match pictures with new words (см. приложение)

упражнения на уровне словосочетания и предложения

Exercise 3. Try to guess the answer

- 1). If you're traveling alone, this can be cheaper than a hotel (hostel)
- 2). When you stay for the night at the home of stranger for free (couch surfing)
- 3). You choose this way to trip when you want to see "wild" nature (ecotourism)
- 4). The document you need to come to some countries (visa).

упражнения на уровне сверхфразового единства и текста

Exercise 4.

Read and translate the article. Make the title and fill the gaps

1). The Definition

(1) is now defined as "travel to natural areas that (2) the nature, and includes interpretation and education"

Ecotourism is a form of (3) involving visiting intact natural areas, intended as alternative to standard commercial tourism. It can be to educate the traveler, to provide funds for ecological conservation, to benefit the economic development and political empowerment of local communities, or to respect for different cultures and for human rights.

Principles of ...

- curtail physical, social and psychological impacts.
- (4) more information about environment
- make positive (5) for visitor and host
- work in partnership
- deliver memorable experiences to travellers that help raise sensitivity to host countries' political, environmental, and social climates.
- construct low-impact facilities

Answers: (1) ecotourism, (2) saves, (3) tourism, (4) get, (5) experience.

2). Jennifer: it was my first (1) of using couch surfing. I have no friends in LA that's why I (2) to try it. My host Penny is amazing. I loved to (3) spend time with her. My luggage didn't arrive until my second day in LA, she was kind to help me

with (4) and food. The (5) moment of my trip was celebrating my birthday with her friends. Thank you so much! I really want to (6) you again.

Answers: (1) experience, (2) decided, (3) spend, (4) clothes, (5) best, (6) visit

3). (1) is sociable accommodation where (2) can rent a bed and share a bathroom, and a (3). Rooms can be mixed or single-sex, although private rooms may be (4). Hostels are usually low-priced than a (5) or a flat. A lot of hostels have long-term residents whom they employ as desk agents or housekeeping staff in exchange for (6), or discounted accommodation. In some countries the word "hostel" sometimes also (7) student dormitories in universities. But mostly this (8) means shared accommodation to travellers or backpackers.

Answers: (1) hostel, (2) travellers, (3) kitchen, (4) available, (5) hotel, (6) experience, (7) means, (8) word

4) A (1) is a permission admitted by a country to enter or to leave that country. Visas typically include limits on the (2) of the foreigner's stay, territory of the that (3) allowed to enter, the dates they may enter, or the number of acceptable visits. A visa is (4) to entry by an immigration official at the time of actual entry and can be revoked at any time. A visa is a stamp approved in the passport for travelling abroad. Nowadays a (5) wanting to enter another country can apply personally at a consulate, by mail or over the (6). The actual visa may still be a stamp in the passport or may take the form of a separate document or an electronic record of the authorization.

(1) visa, (2) period, (3) country, (4) permission, (5) traveller, (6) internet

Exercise 5.

Check yourself. Listen to audio script and check your answers. (учитель зачитывает текст)

Audio script:

1) The Definition

... is now defined as " travel to natural areas that saves the nature, and includes interpretation and education"

Ecotourism is a form of tourism involving visiting intact natural areas, intended as alternative to standard commercial tourism. It can be to educate the traveler, to provide funds for ecological conservation, to benefit the economic development and political empowerment of local communities, or to respect for different cultures and for human rights.

Principles of ecotourism:

- curtail physical, social and psychological impacts.
- get more information about environment
- make positive experience for visitor and host
- work in partnership
- deliver memorable experiences to travellers that help raise sensitivity to host countries' political, environmental, and social climates.
- construct low-impact facilities

2) Jennifer: it was my first experience of using couch surfing. I have no friends in LA that's why I decided to try it. My host Penny is amazing. I loved to spend time with her. My luggage didn't arrive until my second day in LA, she was kind to help me with clothes and food. The best moment of my trip was celebrating my birthday with her friends. Thank you so much! I really want to visit you again.

3) Hostel is sociable accommodation where travellers can rent a bed and share a bathroom, and a kitchen . Rooms can be mixed or single-sex, although private rooms may be available. Hostels are usually low-priced than a hotel or a flat. A lot of hostels have long-term residents whom they employ as desk agents or housekeeping staff in exchange for experience, or discounted accommodation. In some countries the word "hostel" sometimes also means student dormitories in universities. But mostly this word means shared accommodation to travellers or backpackers.

4) A visa is a permission admitted by a country to enter or to leave that country. Visas typically include limits on the period of the foreigner's stay, territory of the that country allowed to enter, the dates they may enter, or the number of acceptable visits. A visa is permission to entry by an immigration official at the time of actual entry and can be revoked at any time. A visa is a stamp approved in the passport for travelling abroad. Nowadays a traveller wanting to enter another country can apply personally at a consulate, by mail or over the internet. The actual visa may still be a stamp in the passport or may take the form of a separate document or an electronic record of the authorization.

5. Food and drinks

Упражнения на уровне слова

Exercise 1. Match the picture and the meaning. put your answer into this table.

(см приложение 2)

Упражнения на уровне словосочетания

Exercise 2. Make some groups using these words.

Упражнения на уровне предложения

Exercise 3. You can see now the words that rhyme with new lexis. Try to make a poetry with no using the internet.

Soya —Goya, destroyer, lawyer, paranoia.

Sushi —beauty, uni, susie, smoothie, pushy.

Decaffeinate (Remove most or all of the caffeine from (coffee or tea):there are different ways to decaffeinate coffee) —straight, weight, gold plate.

Marshmallow —yellow, fellow.

Cake-pop —stop, hip -hop, desktop.

Упражнения на уровне сверхфразового единства и текста

Exercise 4. Dispose the sentences to make a text.

1) Soya was considered in China as one of the 5 holy crops, besides rice, wheat, barley and millet.

The soya beans has been cultivated and used in different ways for many years.

They can be used as beans, sprouts, or handled as soya milk, soya sauce, that can be used to serve with sushi, tofu or miso.

It is easy to make your own soya milk, tofu and by yourself.

Soya beans are very multy-purpose.

Soy candles becomes more popular because they burn longer and brighter.

Soya is also used as ingredient for inedible products, like candle wax and biodiesel.

Key: The soya beans has been cultivated and used in different ways for many years.

Soya was considered in China as one of the 5 holy crops, besides rice, wheat, barley and millet.

Soya beans are very multy-purpose.

They can be used as beans, sprouts, or handled as soya milk, soya sauce that can be used to serve with sushi, tofu or miso.

It is easy to make your own soya milk, tofu and by yourself. Soya is also used as ingredient for inedible products, like candle wax and biodiesel.

Soy candles becomes more popular because they burn longer and brighter.

2) At least 95% of their caffeine are removed.

There are a lot of ways to get rid of caffeine from coffee beans. Often they include water, organic solvents or carbon dioxide.

"Decaf" is a reduced name for decaffeinated coffee.

Decaf coffee is a decision for this kind of people.

By the way, the smell taste and color of coffee may change. The taste can become softer.

Some people can't drink coffee because of cardiopathy or blood pressure.

The beans are decaffeinated before they are ground. The nourishment value of decaf coffee are almost the same as regular coffee, except the caffeine part.

This can make decaf coffee more acceptable to those who are sensitive to the bitter taste and smell of regular coffee.

Key: "Decaf" is a reduced name for decaffeinated coffee. At least 95% of their caffeine are removed. There are a lot of ways to get rid of caffeine from coffee beans. Often they include water, organic solvents or carbon dioxide. The beans are decaffeinated before they are ground. The nourishment value of decaf coffee are almost the same as regular coffee, except the caffeine part. By the way, the smell taste and color of coffee may change. The taste can become softer. This can make decaf coffee more acceptable to those who are sensitive to the bitter taste and smell of regular coffee. Some people can't drink coffee because of cardiopathy or blood pressure. Decaf coffee is a decision for this kind of people.

3) When I go to school I eat the same every day.

There are sandwiches, fruits, yogurt in my lunchbox.

But when holidays are started my parents let me eat everything that I want. I always take pizza and sushi with soy sauce and a lot of sweets.

My favorite sweets are cake-pops, macaroons and chocolate cake. Usually a drink fresh juices and milk.

I consider that tasty food is a good food.

Although every morning I like to drink decaf coffee.

It's more softer than simple black coffee.

I also put there a little bit milk and a lot of marshmallows.

In winter I like to drink hot cacao with marshmallows.

Key: I consider that tasty food is a good food. When I go to school I eat the same every day. There are sandwiches, fruits, yogurt in my lunchbox. But when holidays are started my parents let me eat everything that I want. I always take pizza and sushi with soy sauce and a lot of sweets. My favorite sweets are cake-pops, macaroons and chocolate cake. Usually I drink fresh juices and milk. Although every morning I like to drink decaf coffee. It's more softer than simple black coffee. I also put there a little bit milk and a lot of marshmallows. In winter I like to drink hot cacao with marshmallows.

Exercise 5. Listen to the text and control yourself (учитель зачитывает ключ к заданию после выполнения)

Exercise 6. Tell about your favorite food. Ask your classmates about these. Write a recipe of your favorite meal.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ходе изучения теории по заявленной теме и работы над практическим материалом были выполнены следующие задачи:

Мы изучили теоретический материал по теме "Лексика английского языка", на основе этого была составлена классификация лексики по стилистическому и семантическому принципу. По принципу стилистической дифференциации были выделены следующие группы лексики:

- формальная (научные или книжные слова, термины, архаизмы, варваризмы, поэтические слова);
- неформальная (включающая в себя разговорные лексические единицы, жаргонизмы, сленг, вульгаризмы, профессиональные выражения и слова, диалектные выражения и слова, специальную лексику);
- базовая (нейтральная, общеупотребительная) лексика;
- неологизмы.

Пользуясь определением Л.И. Рахмановой, мы выделили следующее понятие специальной лексики: "Специальная лексика – это слова и сочетания слов, обозначающие понятия определенной области знания или деятельности." [Современный русский язык. Лексика. Фразеология. Морфология]

Далее была составлена классификация лексики по семантическому принципу.

2) Была изучена литература по методике преподавания лексики английского языка российских и зарубежных авторов, составлен план обучения лексике на уроке, предварительной подготовки учителя.

3) Мы проанализировали УМК по английскому языку с 5 по 11 класс на предмет проанализирована лексическую наполненность школьных УМК на предмет наличия специальной лексики по заранее выбранным темам. В результате было выявлено, что не по всем темам лексика представлена одинаково широко, также присутствуют устаревшие лексические единицы.

4) На основе проведенного анализа УМК, определения понятия "Специальная лексика" и данных сайта Oxford Dictionary были выделены лексические единицы, рекомендуемые нами для обучения по вринципу своей актуальности, так же они разграничены по темам.

Во второй главе представлено описание методики в соответствии с рекомендациями авторов теории обучения лексике английского языка и непосредственно упражнения в следующем порядке:

- упражнения на уровне слова;
- упражнения на уровне словосочетания;
- упражнения на уровне сверхфразового единства и текста.

Упражнения позволяют задействовать все виде речевой деятельности: говорение, аудирование, чтение, письмо. Они могут быть использованы для изучения в группе или индивидуального обучения. Комплекс содержит упражнения, предполагающие как решение умственных задач (составить текст из предложенных частей, вставить слова, разгадать кроссворд по теме, соединить понятие и определение), так и самостоятельное создание творческого продукта по теме (написание сочинения, рассказ о личном опыте). Упражнения расположены по выделенным темам, при этом могут быть освоены в произвольном для учителя порядке.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. [Электронный ресурс]. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/metodika-sostavleniya-zadaniy-na-tekstovom-etape-obucheniya-inostrannomu-yazyku> (дата обращения: 20.09.2015)
2. [Электронный ресурс]. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/motivatsionnyy-potentsial-teksta-v-obucheniichteniyu-na-inostrannom-yazyke> (дата обращения: 03.10.2015)
3. [Электронный ресурс]. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/dozirovanie-bezekvivalentnoy-leksiki-kak-put-k-optimalnoy-metodike-prepodavaniya-inostrannogo-yazyka> (дата обращения: 20.09.2015)
4. [Электронный ресурс]. URL: <http://blog.oxforddictionaries.com/category/word-trends-and-new-words/page/3/>
5. [Электронный ресурс] // URL <http://blog.oxforddictionaries.com/category/english-in-use/> (дата обращения: 20.10.2015)
6. [Электронный ресурс] // URL <http://www.oxforddictionaries.com/ru/определение/английский/> (дата обращения: 20.10.2015)
7. Скребнев М.Ю. Основы стилистики английского языка. - М. Астрель, АСТ, 2003.
8. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. – М.: Высш. шк., 1986.
9. Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык. – М.: Флинта: Наука, 2002.
10. Гинзбург Р.З., Хидекель С.С. и др. Лексикология английского языка. – М.: Высш. шк., 1979.
11. Кузнец М.Д., Скребнев Ю.М. Стилистика английского языка. – Л.: Наука, 1960.
12. Galperin, I.R. Stylistics. – М.: Высш. шк., 1977.

13. Луценко Т.И. Использование УМК по английскому языку в общеобразовательной школе// Фестиваль педагогических идей “Открытый урок” [сайт]. [2015]. URL: <http://festival.1september.ru/articles/532975/> (дата обращения: 23.04. 2015).
14. Джиеова А.Р. Лингводидактические основы обучения лексике и словообразованию русского языка в условиях учебного трехязычия национальной школы// disserCat - электронная библиотека диссертаций [сайт]. [2000]. URL: <http://www.dissercat.com/content/lingvodidakticheskie-osnovy-obucheniya-leksike-i-slovoobrazovaniyu-russkogo-yazyka-v-usloviy> (дата обращения: 15.05.2015)
15. Гусева П.А. Отзыв об УМК Grammar Goals 1// Macmillan Education [сайт]. [2014]
16. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. М., 1974
17. Бим М.И. Методика обучения иностранным языкам как наука и теория школьного учебника. М., Русский язык, 1977.
18. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей. М., Просвещение, 2005.
19. ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ СТАНДАРТ СРЕДНЕГО (ПОЛНОГО) ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (10-11 КЛ.) [Электронный ресурс] // Министерство образования и науки Российской Федерации [сайт]. [2012]. URL: <http://минобрнауки.рф/документы/2365> (дата обращения: 10.03.2015).
20. Якушев М.В. Формирование умений анализа и оценки учебника иностранного языка. О.: 2004.
21. Афанасьева О. В., Михеева И. В. Английский язык. V класс. М.: Просвещение. 2011.
22. Афанасьева О. В., Михеева И. В. Английский язык. VI класс. М.: Просвещение. 2007.

23. Афанасьева О. В., Михеева И. В. Английский язык. VII класс. М.: Просвещение. 2011.
24. Афанасьева О. В., Михеева И. В. Английский язык. VIII класс. М.: Просвещение. 2007.
25. Афанасьева О. В., Михеева И. В. Английский язык. IX класс. М.: Просвещение. 2007.
26. В. Эванс, Д. Дули, К. Баранова, Р. Милрод. Starlight. 10 класс. М.: Просвещение. 2011.
27. В. Эванс, Д. Дули, К. Баранова, Р. Милрод. Starlight. 11 класс. М.: Просвещение. 2011.
28. Macmillan Dictionary [Электронный ресурс]// Macmillan Education [сайт]. [2015]. URL: <http://www.macmillandictionary.com>
29. Oxford Dictionaries [сайт]. [2015]. URL: oxforddictionaries.com
30. Заботкина. Новая лексика современного английского языка. М.: Высш.шк., 1989.
31. Виноградов В.С. Перевод: Общие и лексические вопросы.3. Изд-е, 2006.
32. New Words & Slang: Archives [Электронный ресурс]// Merriam-Webster [Сайт]. [2015]. URL: http://nws.merriam-webster.com/pendictionary/newword_display_recent.php
33. Recent updates to the OED [Электронный ресурс]// Oxford English Dictionary^ definitive record of the English language. [Сайт]. [2015]. URL: <http://public.oed.com/the-oed-today/recent-updates-to-the-oed/> (дата обращения: 15.05.2015).
34. [Электронный ресурс] // Word Spy : The Word Lover's Guide to New Words [сайт]. .URL: <http://www.wordspy.com> (дата обращения: 18.10.2015)
35. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. М.: Академия, 2006.
36. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Просвещение, 1991

37. [Электронный ресурс] // URL <http://www.macmillandictionary.com> (дата обращения: 15.01.2016)
38. . Гальскова, Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя. М.: АРКТИ, 2003. 192 с.
39. Соловова, Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: Пособие для студентов пед. вузов и учителей. М.: Просвещение, 2002. 239 с.
40. Пассов, Е.И. Урок иностранного языка в средней школе. М.: Просвещение, 1988. 220 с.
41. Гез, Н.И. [и др.]. Методика обучения иностранным языкам в средней школе: Учебник. М.: Высшая школа, 1982. 373 с.
42. Scrivener J. Learning Teaching: A guidebook for English language teachers. Macmillan, 2009. 429 p.
43. Документы и материалы деятельности федерального агентства по образованию [Электронный ресурс] // МЕТОДИЧЕСКОЕ ПИСЬМО О преподавании иностранного языка в условиях введения федерального компонента государственного стандарта общего образования: [сайт]. [2010]. URL: <http://www.ed.gov.ru/d/ob-edu/noc/rub/standart/mp/04.doc> (дата обращения; 20.04.2014).
44. Булгакова Г.В., Антонова Л.В. Теория и методика обучения иностранным языкам: Учебно-методический комплекс. Стерлитамак.: СГПА, 2008. 194 с.
45. Кузовлев В.П. [и др.]. Книга для учителя. 9 класс: пособие для общеобразовательных учреждений. М.: Просвещение, 2012. 223 с.
46. Кузовлев В.П., Лапа Н.М. Английский язык: Книга для учителя к учебнику для 10—11 классов общеобразовательных учреждений. М.: Просвещение, 2012. 223 с.
47. Английский язык из первых рук [Электронный ресурс] // История работы над аудиоматериалом: [сайт]. [2007]. URL: <http://www.evl.ru/articles/listening-by-night/> (дата обращения; 20.04.2014).

48. Щербина Ю.Б. Лексика английского языка: Пособие для учителя. М.: Просвещение, 2005. 325 с.
49. Колкер Я.М., Устинова Е.С., Еналиева Т.М. Практическая методика обучения иностранному языку: Учебное пособие. М.: Академия, 2000. 264 с.
50. Рогова Г.В., Верещагина И.Н. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в средней школе: Пособие для учителя. М.: Просвещение, 1988. 224 с.
51. Рогожникова П.И. Методика составления тестов: Учебное пособие. М.: Просвещение, 2009. 370 с.
52. BBC Learning [Электронный ресурс] // SCHOOLS SECONDARY: Knowledge and learning beta: [сайт]. [2014]. URL: <http://www.bbc.co.uk/schools/0/25119209> (дата обращения 25.05.2014).
53. BBC Learning [Электронный ресурс] // BBC resources for students and teachers [сайт]. [2014]. URL: <http://www.bbc.co.uk/education> (дата обращения 25.05.2014).
54. BBC Learning [Электронный ресурс] // BBC LANGUAGES [сайт]. [2014]. URL: <http://www.bbc.co.uk/languages/learn/index.shtml#how> (дата обращения 25.05.2014).
55. BBC Learning [Электронный ресурс] // BBC A Guide to Languages [сайт]. [2014]. URL: <http://www.bbc.co.uk/languages/guide/> (дата обращения 25.05.2014).
56. Ковальчук, М.А. Дискуссия как средство обучения иноязычному общению: Методическое пособие для преподавателей иностранных языков. М.: Просвещение, 2008. 144 с.
57. Чичерина, Н.В. Медиатекст как средство формирования медиаграмотности у студентов языковых факультетов : Учебное пособие для преподавателя. М.: Просвещение, 2008. 230 с.

Приложение №1

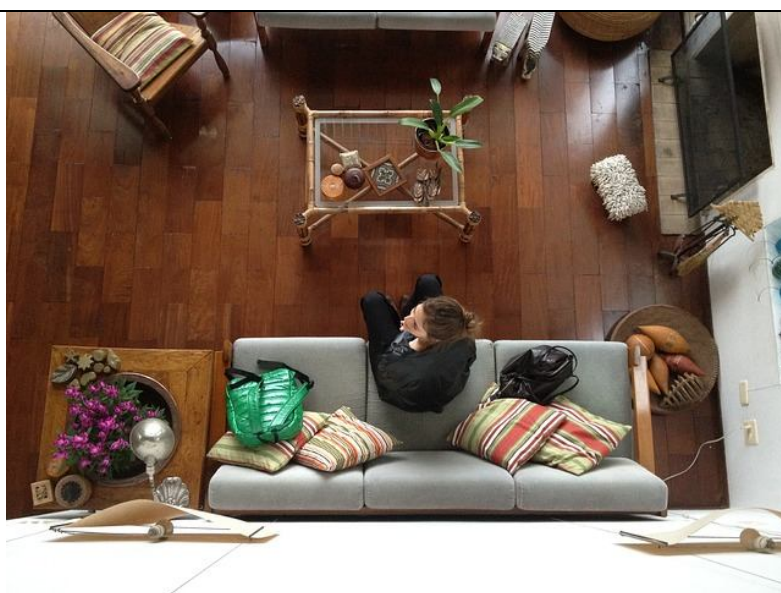
1.



2.



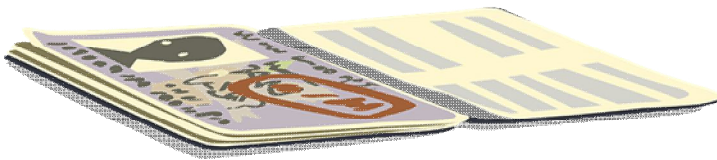
3.



4.



5.



6.

7.



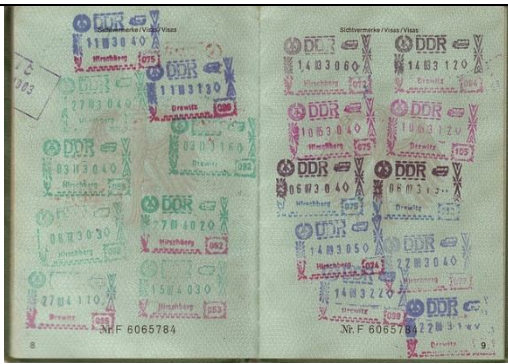
8.



9.



10.



Answers: 1, 8 — hostel

2, 3, 9 — couchsurfing

4, 5, 7 — ecotourism

6, 10 — visa

Приложение №2



1.

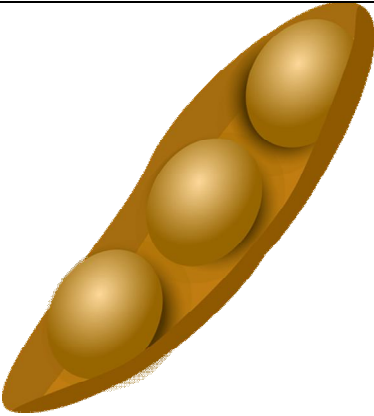
2.



3.



4.



5.



6.

